

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2017/1464

z dnia 2 czerwca 2017 r.

**zmieniające rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 w odniesieniu do koncesji handlowych przyznanych Kosowu \* po wejściu w życie Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem, z drugiej strony**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1215/2009 z dnia 30 listopada 2009 r. wprowadzające nadzwyczajne środki handlowe dla krajów i terytoriów uczestniczących lub powiązanych z procesem stabilizacji i stowarzyszenia Unii Europejskiej <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 7 lit. a) i b),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W rozporządzeniu (WE) nr 1215/2009 przewidziano nieograniczony bezcłowy dostęp do rynku Unii dla prawie wszystkich produktów pochodzących z krajów i terytoriów korzystających z procesu stabilizacji i stowarzyszenia, dopóki nie zostaną zawarte umowy dwustronne z tymi krajami i terytoriami.
- (2) Ostatnia z tych umów dwustronnych, Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej, z jednej strony, a Kosowem, z drugiej strony, została podpisana <sup>(2)</sup> i zawarta <sup>(3)</sup>. Umowa ta weszła w życie z dniem 1 kwietnia 2016 r.
- (3) Układ o stabilizacji i stowarzyszeniu ustanawia umowny system handlowy między Unią a Kosowem. Dwustronne koncesje handlowe ze strony Unii są porównywalne do jednostronnych preferencji przyznanych na mocy rozporządzenia (WE) nr 1215/2009.
- (4) Zgodnie z art. 7 rozporządzenia (WE) nr 1215/2009 Komisja jest uprawniona do przyjęcia aktów delegowanych służących wprowadzeniu koniecznych zmian i dostosowań technicznych w załącznikach I i II tego rozporządzenia, w następstwie zmian w kodach Nomenklatury scalonej i podpodziałach TARIC, a także koniecznych korekt w następstwie przyznania preferencji handlowych na mocy innych ustaleń między Unią a krajami i terytoriami, o których mowa w przedmiotowym rozporządzeniu.
- (5) Należy zapewnić kontynuację stosowania jednostronnej preferencji przyznanej wszystkim państwom i terytoriom Bałkanów Zachodnich, mającej formę zawieszenia wszystkich ceł dla produktów objętych działami 7 i 8 Nomenklatury scalonej oraz dostępu tych państw i terytoriów do globalnego kontyngentu taryfowego na wino na poziomie 30 000 hl. Rozporządzenie (WE) nr 1215/2009 należy ponadto odpowiednio zmienić, ponieważ kontyngent taryfowy na młodą wołowinę przyznany Kosowu został uwzględniony w układzie o stabilizacji i stowarzyszeniu z Kosowem.

\* Użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 328 z 15.12.2009, s. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (UE) 2015/2423 (Dz.U. L 341 z 24.12.2015, s. 18).

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 290 z 6.11.2015, s. 4.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 71 z 16.3.2016, s. 1.

- (6) Dodatkowo, ze względu na fakt, że rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) 2016/1821 <sup>(1)</sup> wprowadzono zmiany w Nomenklaturze scalonej w odniesieniu do niektórych produktów rybołówstwa i wyrobów winiarskich objętych rozporządzeniem (WE) nr 1215/2009, należy zmienić załącznik I do tego rozporządzenia i odpowiednio go dostosować, dla zapewnienia jasności.
- (7) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1215/2009,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 1215/2009 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

#### **Uzgodnienia preferencyjne**

1. Produkty pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny, byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii, obszaru celnego Kosowa, Czarnogóry i Serbii, objęte działami 7 i 8 Nomenklatury scalonej zostają dopuszczone do przywozu na terytorium Unii bez ograniczeń ilościowych lub środków o skutku równoważnym i podlegają zwolnieniu z opłat celnych i opłat o skutku równoważnym.
2. Produkty pochodzące z Albanii, Bośni i Hercegowiny, byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii, obszaru celnego Kosowa, Czarnogóry i Serbii podlegają w dalszym ciągu, w przypadkach gdy tak wskazano, przepisom niniejszego rozporządzenia. Takie produkty podlegają również wszelkim koncesjom handlowym przewidzianym w niniejszym rozporządzeniu, jeśli są korzystniejsze od przewidzianych w umowach dwustronnych pomiędzy Unią a tymi krajami.”;
- 2) w art. 3 ust. 2 akapit pierwszy wyrażenie „475 ton” zastępuje się wyrażeniem „0 ton”;
- 3) załącznik I zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 czerwca 2017 r.

W imieniu Komisji  
Jean-Claude JUNCKER  
Przewodniczący

---

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2016/1821 z dnia 6 października 2016 r. zmieniające załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej (Dz.U. L 294 z 28.10.2016, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

## DOTYCZĄCY KONTYNGENTÓW TARYFOWYCH, O KTÓRYCH MOWA W ART. 3 UST. 1

Niezależnie od reguł interpretacji Nomenklatury scalonej (CN) treść opisu produktów należy uważać za jedynie orientacyjną; a w kontekście niniejszego załącznika system preferencyjny jest ustalany na podstawie zakresu kodów CN. W przypadku gdy wskazane są kody ex CN, system preferencji należy określić poprzez łączne zastosowanie kodu CN i odpowiadającego mu opisu.

Numer porządkowy	Kod CN	Opis	Roczna wielkość kontyngentu (1)	Beneficjenci	Stawka należności celnej
09.1571	0301 91 00 0302 11 00 0303 14 00 0304 42 00 ex 0304 52 00 0304 82 00 ex 0304 99 21 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 0305 43 00 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Pstrągi i trocie ( <i>Salmo trutta</i> , <i>Oncorhynchus mykiss</i> , <i>Oncorhynchus clarki</i> , <i>Oncorhynchus aguabonita</i> , <i>Oncorhynchus gilae</i> , <i>Oncorhynchus apache</i> i <i>Oncorhynchus chrysogaster</i> ): żywe; świeże lub schłodzone; zamrożone; suszone, solone lub w solance, wędzone; filety rybne i pozostałe mięso rybne; mąki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	0 ton	Obszar celny Kosowa (2)	0 %
09.1573	0301 93 00 0302 73 00 0303 25 00 ex 0304 39 00 ex 0304 51 00 ex 0304 69 00 ex 0304 93 90 ex 0305 10 00 ex 0305 31 00 ex 0305 44 90 ex 0305 52 00 ex 0305 64 00	Karpowate ( <i>Cyprinus</i> spp., <i>Carassius</i> spp., <i>Ctenopharyngodon idellus</i> , <i>Hypophthalmichthys</i> spp., <i>Cirrhinus</i> spp., <i>Mylopharyngodon piceus</i> , <i>Catla catla</i> , <i>Labeo</i> spp., <i>Osteochilus hasselti</i> , <i>Leptobarbus hoeveni</i> , <i>Megalobrama</i> spp.): żywe; świeże lub schłodzone; zamrożone; suszone, solone lub w solance, wędzone; filety rybne i pozostałe mięso rybne; mąki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	0 ton	Obszar celny Kosowa (2)	0 %
09.1575	ex 0301 99 85 0302 85 10 0303 89 50 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Kielec (właściwy) i morlesze ( <i>Dentex dentex</i> i <i>Pagellus</i> spp.): żywe; świeże lub schłodzone; zamrożone; suszone, solone lub w solance, wędzone; filety rybne i pozostałe mięso rybne; mąki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	0 ton	Obszar celny Kosowa (2)	0 %
09.1577	ex 0301 99 85 0302 84 10 0303 84 10 ex 0304 49 90 ex 0304 59 90 ex 0304 89 90 ex 0304 99 99 ex 0305 10 00 ex 0305 39 90 ex 0305 49 80 ex 0305 59 85 ex 0305 69 80	Ryby z gatunku <i>Dicentrarchus labrax</i> : żywe; świeże lub schłodzone; zamrożone; suszone; solone lub w solance, wędzone; filety rybne i pozostałe mięso rybne; mąki, mączki i granulki, nadające się do spożycia przez ludzi	0 ton	Obszar celny Kosowa (2)	0 %

Numer porządkowy	Kod CN	Opis	Roczna wielkość kontyngentu <sup>(1)</sup>	Beneficjenci	Stawka należności celnej
09.1530	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 22 96 ex 2204 22 97 ex 2204 22 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 15 % obj., inne niż wina musujące	30 000 hl	Albania <sup>(3)</sup> , Bośnia i Hercegowina <sup>(4)</sup> , obszar celny Kosowa <sup>(5)</sup> , była jugosłowiańska republika Macedonii <sup>(6)</sup> , Czarnogóra <sup>(7)</sup> , Serbia <sup>(8)</sup>	Zwolnienie
09.1560	ex 2204 21 93 ex 2204 21 94 ex 2204 21 95 ex 2204 21 96 ex 2204 21 97 ex 2204 21 98 ex 2204 22 93 ex 2204 22 94 ex 2204 22 95 ex 2204 22 96 ex 2204 22 97 ex 2204 22 98 ex 2204 29 93 ex 2204 29 94 ex 2204 29 95 ex 2204 29 96 ex 2204 29 97 ex 2204 29 98	Wino ze świeżych winogron, o rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu nieprzekraczającej 15 % obj., inne niż wina musujące	0 hl	Obszar celny Kosowa <sup>(2)</sup>	0 %

<sup>(1)</sup> Jedna globalna wielkość na kontyngent taryfowy dostępny dla przywozu pochodzącego od beneficjentów.

<sup>(2)</sup> Z zastrzeżeniem ograniczeń przywozowych określonych w załączniku IV lub protokole II Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Unią Europejską, z jednej strony, a Kosowem (użycie tej nazwy nie wpływa na stanowiska w sprawie statusu Kosowa i jest zgodne z rezolucją Rady Bezpieczeństwa ONZ 1244/1999 oraz z opinią Międzynarodowego Trybunału Sprawiedliwości w sprawie Deklaracji niepodległości Kosowa), z drugiej strony.

<sup>(3)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Albanii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnego kontyngentu taryfowego przewidzianego w protokole w sprawie wina zawartym z Albanią. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numerów porządkowych 09.1512 i 09.1513.

<sup>(4)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Bośni i Hercegowiny jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obydwu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Bośnią i Hercegowiną. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1528 i 09.1529.

<sup>(5)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Kosowa jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Kosowem. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1570 i 09.1572.

<sup>(6)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z byłej jugosłowiańskiej republiki Macedonii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole dodatkowym w sprawie wina zawartym z byłą jugosłowiańską republiką Macedonii. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1558 i 09.1559.

<sup>(7)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Czarnogóry w zakresie dotyczącym produktów objętych kodem CN 2204 21 jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania indywidualnego kontyngentu taryfowego przewidzianego w protokole w sprawie wina zawartym z Czarnogórą. Ten indywidualny kontyngent taryfowy otwiera się dla numeru porządkowego 09.1514.

<sup>(8)</sup> Dostęp do tego globalnego kontyngentu taryfowego dla wina pochodzącego z Serbii jest uzależniony od uprzedniego wyczerpania obu indywidualnych kontyngentów taryfowych przewidzianych w protokole w sprawie wina zawartym z Serbią. Te indywidualne kontyngenty taryfowe otwiera się dla numerów porządkowych 09.1526 i 09.1527."